Porównanie tłumaczeń Wyjścia 12:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przestrzegajcie zatem tej rzeczy jako ustawy dla was i dla waszych synów na wieki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przestrzegajcie tego zatem jako ustawy dla was i dla waszych dzieci — na wieki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będziecie przestrzegać tego jako ustawy dla ciebie i twoich synów aż na wieki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I przestrzegać będziecie tego za ustawę, tobie i synom twoim aż na wieki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Strzeż słowa tego za prawo tobie i synom twoim aż na wieki!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przestrzegajcie tego przykazania jako prawa na wieki [ważnego] dla was i dla waszych dzieci!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przestrzegajcie tego jako ważnego na wieki ustanowienia dla was i synów waszych.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przestrzegajcie więc tego polecenia jako ustawy dla siebie i waszych synów na wieki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przestrzegajcie tych poleceń. Będą one na zawsze prawem dla was i waszych potomków.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zachowujcie ten nakaz jako niewzruszone prawo dla was i waszych synów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przestrzegajcie tej rzeczy jako bezwzględnego nakazu dla ciebie i dla twoich dzieci na zawsze.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І збережете це слово як закон собі і твоїм синам на віки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Będziecie tego przestrzegali na wieki, jako ustawę dla siebie oraz dla swoich synów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”I macie tego przestrzegać jako przepisu dla was i waszych synów po czas niezmierzony.